



Malo o Samoa

Samoa Law Reform Commission

Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa

RIPOTI O LE TULAFONO O KOMISI SUESUE 1964 Ripoti 06/11

Oketopa 2011



MALO O SAMOA

OFISA O LE PALEMIA MA LE MINISITA O LE KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA

Afioga i le Fofoga Fetalai

FONO AOA O FAITULAFONO A SAMOA

Ina ia tusa ai ma le Vaega 9 (2) o le Tulafono mo le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008, e ia te au le faaaloalo e tuuina atu ai i lau Afioga kopi o le Ripoti o le toe iloiloaina o le Tulafono o Komisi Suesue 1964, e tusa ai ma galuega faatino na tuuina mai i le Komisi mo le iloiloaina.

O lenei Ripoti o loo tuuina atu ai le aotelega o ana suesuega ma ana fautuaga talafeagai ina ua maea ai le faatalatalanoaga faalauaitete ma le mamalu o le atunuu aemaise ai ana suesuega ma auiliiliga i tulaga uma e tusa ai ma le Vaega 4 o le Tulafono o le Toefuataiga o Tulafono 2008.

(Susuga Tuilaepa Lupesoliai Sailele Malielegaoi)

**ALII PALEMIA MA LE MINISITA MO LE KOMISI O LE
TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA**



MALO O SAMOA

Susuga Tuilaepa Lupesoliai Sailele Malielegaoi
**PALEMIA MA LE MINISITA MO LE KOMISI O
LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA**

Ina ia tusa ai ma le Vaega 9 (2) o le Tulafono mo le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008, e ia te au le faaaloalo e tuuina atu ai i lau Afioga kopi o le Ripoti o le toe iloiloaina o le Tulafono o Komisi Suesue 1964, e tusa ai ma galuega faatino na tuuina mai i le Komisi mo le iloiloaina.

O lenei Ripoti o loo tuuina atu ai le aotelega o ana suesuega ma ana fautuaga talafeagai ina ua maea ai le faatalatalanoaga faalauaitele ma le mamalu o le atunuu aemaise ai ana suesuega ma auiliiliga i tulaga uma e tusa ai ma le Vaega 4 o le Tulafono o le Toefuataiga o Tulafono 2008.

(Leilani Tuala-Warren)

PULE FAATONU

KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULAFONO A SAMOA

Faatomuaga

Ia Novema 2008, na tuuina atu ai e le Kapeneta i le Komisi (Komisi) o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa le faasinomaga i tulafono e faafoe ai Komisi Suesue.

Ua tuuina atu e le Komisi lenei Ripoti o ana fautuaga mo le toefuataiga ole Tulafono o Komisi Suesue 1964. Ua faavae nei fautuaga i luga o manaoga mo Komisi Suesue ina ia talafeagai tonu ma taimi ua iai nei ma ia iai i se ta'atiaga lelei i le feso'otai atu i tulaga faavāomalo ma ia faamautūina ai e faapea o ia suiga o loo faatasi ma alafua o le natura o le faamasinoga tonu e masani ai.

O loo ave lava le tulaga mauālugaga mo le faamauina o nei fautuaga i tu ma aganu'u mamalu a Samoa. Pau suiga ua fautuaina e le Komisi ona ua ia manatu ua talafeagai ina ia faaleleia, faiga ma gaiouga a Komisi Suesue ina ia manuia ai le atunuu lautele, aganuu ma le mana'oga ina ia mafai ona tali atu i mana'oga o le malo ma tagata lautele.

Na fuafua lelei foi fautuaga e tusa ai ma sao taua na tu'uina mai e le lautele o le atunuu aemaise sui sa auai i Komisi Suesue i taimi ua sola.

Ua fia faalia le agaga faafetai o le Komisi i le fesoasoani ua ia maua mai ia i latou ua taua i lalo: Maiava Iulai Toma, Komesina o Sulufaiga ma Taitaifono i le tele o Komisi Suesue i taimi ua tuana'i, Rebecca Wendt, sui ofisa o le Loia Sili (Taluai), Vaega o Mataupu Sivili, Peter Bednall, Loia faufautua a le Malo, ofisa o le Loia Sili. E fia faafetaia foi e le Komisi le Vaega o le Lotoifale a le Matagaluega a Tamaitai, Agafesootai ma le Atinae mo la latou fesoasoani taua i le galuega a le Komisi i a latou faatalatalanoaga ma le mamalu o le atunuu i Upolu ma Savaii.

Faasologa o Mataupu

1. Tala'aga.....	6
Manaomiaga mo se Suiga.....	6
Manulauti o fautuaga mo le toefuataiga.....	6
2. O le natura o Komisi Suesue.....	7
Faamoemoega e fesootai ai.....	7
Pule Faaletulafono.....	7
Pule.....	8
Ripotiga.....	10
3. Taiala ma Taulumaga.....	11
Natura o le Faamasinoga amiotonu ma Taulumaga Talafeagai.....	11
Tulafono a Salmon.....	12
Ia Matauina.....	14
Faasologa o Fautuaga (Lisi).....	15

1. Tala'aga

- 1.1 O le amataga o Komisi Suesue seia oo mai i nei vaitau o le talafa'asolopito o le tulafono, na faaulufaleina mai i le sainiga o le Tusi sa tusia ai le fuataga o fuainumera faamaumauina a Egelani ile senituri e sefulutasi i taimi o William the Conqueror (Doomsday Book). O le faaaogaina la o le Tusi o le Doomsday o le taimi muamua na sailiili ai e le Tupu ana lava faiga ma faatulaga ana lava pule ma le paoa e pei ona tatau ma talafeagai ai. O sea faiga pe a tonu o le 'Komisi Tautupu' muamua lea.
- 1.2 Na faavaeina loa e le Tupu Komisi i le senituri e sefululua e fesoasoani i gaoioiga ma galuega a le Malo ina ia faamautuina ai e maua o le paleni talafeagai i le va o aia tatau a tagatanuu ma tiute o le Malo Faatupu. Mai lena taimi ua tuanai na vaaia ai Komisi Suesue o ni meafaigaluega sa faaaogaina e suesue mataupu ma lipoti i ni mataupu faapitoa faalemalo ia e aafia ai tagata lautele.
- 1.3 I totonu o Samoa, na faaofiina mai Komisi Suesue e le Tulafono o Komisi Suesue o le 1960 lea na toe teuteuina ma suia e le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ('o le Tulafono'). Ua faamautuina mai e le Komisi o Toefuataiga o Tulafono le tele o Komisi Suesue ia na faatuina i lalo o le Tulafono poo le fesooteai atu i le Tulafono.

Manaomiaga mo se Suiga

- 1.4 O se manaoga mo suiga ua aloaia ma matauina o Komisi Suesue o ni gaoioiga taua tele mo siakiina ma le faapaleniina o le Pulegamalo a le Malo ma e ui ina faavaeina e le Pulegamalo a le Malo, e ao lava ina tutoatasi ia mai le Malo.
- 1.5 O le mea lea e taua tele ai o le faia o tulafono mo le faamoemoe ile faatuina ma le pulea'ina o gaoioiga ma galuega a Komisi Suesue e mautinoa o loo pulea lelei, ma e faapea o e e molimau e ao ina tutusa uma lo latou faaaogaina, ia malupuipua ma ia taofia ai ni tulaga lē ma'alofia, lē talafeagai o le pule tutasi a le suesuega o loo faafeagai ai.
- 1.6 Ua mātauina e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono le leai ose alafua manino e faasino ile pulega ma le faatinoina o galuega a Komisi Suesue. Ae le gata i lea ua lē mafai foi e le Tulafono ona aiaia mana'oga faapitoa mai lipoti a Komisi Suesue taitasi ia faamautinoa ai o loo fai ni suiga ua talafeagai ma atugaluga na lāgā. O loo tumau pea lava le Tulafono i le leai o se suiga tele talu mai lona ulua'i amataga mai.
- 1.7 O le mea lea ua manatu ai le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e tatau ona faia ni suiga faapitoa ina ia faamaninoina ai le faatinoina o galuega a Komisi Suesue taitasi ina ia faia ma le faamaoni.

Manulauti o Fautuaga mo le toefuataiga

- 1.8 I lana iloiloga o le Tulafono, ua taula'i le galuega a le Komisi i itu nei:
- Suiga o aiaiga ua leva faatasi ma le gagana;
 - Tali atu i manatu faalia mai e ē o lo'o aafia tonu i lenei tulafono;
 - Faaleleia tulaga i le faia ma le faatinoina o lipoti a Komisi Suesue taitasi.

2. O le Natura o Komisi Suesue

Mafuaaga

2.1 Ua faatuina Komisi Suesue ina ia faia ma le tonu suesuega faapitoa o ni mataupu ogaoga ua aafia ai le atunuu lautele. O mataupu e masani ona iloiloina:

- Ia maua ai se faamatalaga atoatoa ma le lē faaituau i le mea ua tupu, aemaise lava i mataupu ua finauina, poo le mafuaaga ma ona aafiaga e le o manino;
- Aoaoina mai mea ua tutupu ma fesoasoani e taofia le toe tutupu mai e ala i le tuufaatasia o ni faiga e mafai ona faaaogaina e suia ai faiga masani;
- Ia maua ai se avanoa mo se faaleleiga ma se fofo, ile aumaia lea o e sa feteena'i e faafesagai ile ava fatafata ma fetufaa'i lagona ma faafitauli;
- Toe atia'e le faatuatuaina e le lautele o le atunuu ina ua mavae se sese tele ile faaalua lea e mafai e le Malo ona faia se suesuega atoatoa ma faia iai se faaiuga lelei;
- Ia faamalositia tagata ma faalapotopotoga e tali mai, o nisi taimi e le tuusao ae tuuina mai tali ile latou aafiaga aemaise tulaga o gaioiga mo se teuteuga poo se faasalaga; ma
- Tuuina atu se ata lautele tau upufai o malo mo le malo pe faaalua ai e faapea ua faia se faiga poo ua maua se siitiaga mo suiga.

Pule Faaletulafono

2.2 I totonu o Samoa, ua faatuina Komisi Suesue ile poloaiga a le Ao o le Malo ua faia ile fautuaga a le Kapeneta ma ua tuuina atu iai pule faapitoa ma galuega ma tiute i lalo o le Tulafono. E uma loa ona faatuina, tagofia loa e Komisi Suesue se suesuega tele e tusa ma le latou galuega e pei ona ua faatulaga mai.

2.3 Ua matua faamanino mai lava e le Tulafono e faapea o Komisi Suesue, ua tofia e suesue ma ripoti mai fesili ua tula'i mai poo atugaluga i pulega a le Malo, i le faaaogaina o tulafono o loo iai, le faatinoina o tulafono, amioga a soo se tagata faigaluega a le Malo, poo soo se faalavelave poo soo se mea na tupu (pe na mafua mai i se mafua'aga o mea na tutupu mai le natura poo se isi lava mafua'aga) lea na maliu ai soo se tagatanuu o Samoa pe na mafua ai ona manu'a pe na aafia ai i se tulaga pagatia na oo ai le maliu poo le manu'a ai.

Manatu o paaga a le Komisi

2.4 Na fautuaina mai e e aafia ai le tatau ona faapoopo o tulaga faaletulafono o Komisi Suesue ia e maua i lalo o le Vaega 4 o le Tulafono. I lo latou manatu o sea faiga o le a faaititia ai le numera o mataupu e aumaia ma finauina i totonu o faamasinoga

2.5 Ae peitai, e le'i manino mai i finagalo o i latou o ē aafia i le tulafono po o a nisi faaopopoga i mataupu e mafai ona suesueina e Komisi Suesue.

Manatu o le Komisi

2.6 E le o manino mai pe faapefea ona faaititia galuega a le Faamasinoga pe a faapopopo mataupu e mafai ona suesueina e Komisi Suesue ona e eseese mataupu e mafai ona iloiloina e le Faamasinoga. Ae peitai, o le faalauteleina o tulaga faaletulafono a Komisi Suesue e maua ai lo latou avanoa e suesueina ai isi mataupu o atugaluga o le lautele o le atunuu.

Fautuaga 1: E tatau ona faaopoopo tulaga faaletulafono a Komisi Suesue lea ua aiaia ile Vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964, ia aafia ai isi mataupu e aafia ai atugaluga o le lautele o le atunuu.

Faamolemole silasila ile Vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1908 (Niu Sila) mo se faataitaiga.

2.7 E malamalama foi le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono i se tasi o mafuaaga na faavaeina ai Komisi Suesue i taimi ua tuanai ina ia suesueina fesili e faasino i le aoga ma le faaogaina o tulafono o loo iai. I le taimi nei o loo faatinoina e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono i lalo o le Tulafono o le Komisi o Toefuataiga 2008 lea tiute.

Fautuaga 2: Afai e tulai mai se fesili e aafia ai soo se tulafono o iai i le tulaga talafeagai poo le faaogaina e ao ina tuuina atu i le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e latou te iloiloaina aua o le latou matafaioi lea i lalo Vaega 4, 6 ma le 7 o le Tulafono o le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008. O le a tofia pe puipuia ai le faalua ona faia o le galuega ma faasaoina ai tupe. O le mea lea ua fautuaina ai ni vaega faaopoopo ile 4(e) ma le (i) ia toe teuteuina, ma o le vaega 6 o le Tulafono o le Toefuataiga o Tulafono 2008 ia suia ina ia faamanino lelei galuega ma tiute ua faatulagaina i fuaiupu ua toe teuteuina o le Tulafono o

Pule

2.8 Ua tuuina atu pule I Komisi Suesue e faia ai suesuega pe faalauaitele ile atunuu lautele poo na'o latou, poo na'o se vaega poo le faalauaitele foi pe na'o latou lava. Ua tuuina atu foi pule ia i latou e faasa ai le lolomiina faalauaitele o suafa o molimau poo se ripoti poo se faamaumaga o molimau ua tuuina atu i se suesuega.

2.9 Ua tuuina atu foi pule ma tulaga i Komesina ua tofia i lalo o le Tulafono, o ni faamasino o le Faamasinoga Maualuga e faatatau tonu i lo latou tapaina o e e aafia i totonu o le suesuega, samania molimau, faia tautoga, faafofoga i molimau ma pulea ma tausisia le gasologa lelei o suesuega. Ae ui i lea, e taua foi le silafia lelei, o Komisi Suesue e le o se faamasinoga e tusa ai ma le tulafono, e ui lava ina tele ma tali tutusa ana pule ma e masani lava ona saofa'i ai se tasi poo se sã aveva muamua ma faamasino o le faamasinoga.

Manatu o paaga a le Komisi

2.10 O e e aafia ai na latou tuuina mai e faapea e ao ina iai se aiaiga e ese ai e faaali manino mai ai le tuuina atu i Komesina o se suesuega le pule e faia ai samani.

O manatu ole Komisi

2.11 Ua lava le tulaga lautele o le folasaga ma le aoga o faafuaiupu 6 (2) o le Tulafono e maua ai e Komesina o se suesuega le pule e faia ai samani. Ae peitai, ua talitonu le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono o le iai o nisi aiaiga e ese mai ai o le aliali manino mai ai le lautele ma le mea e gata ai pule a Komesina o se Suesuega pe a faatusatusa atu i pule ia e faaogaina e faamasino o le Faamasinoga Maualuga, o le a maua ai le mautinoa ma se faasinomaga manino.

Fautuaga 3: Ia teuteuina vaega 6 (2) ma le 7 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ina ia faaopoopo pule i Komesina o Suesuega. O le a fai lea ma mea e tuuina atu ai ni faamatalaga i le faafofogaia o molimau i pule e faatino ai suesuega ma sailiiliga ma pule e samani ai e molimau. Ua fautuaina e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o suiga ma teuteuga o faafuuiupu 6 (2) o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia faia e o gatusa ma vaega 4A (Tagata taitoatasi e ao ina fofogaina ile suesuega), 4E (Molimau), 4I (Pule o le Suesuega) ma le 4O (Pule e samania ai e e molimau) o le Tulafono a Komisi Suesue 1908 (Niu Sila).

Manatu o paaga a le Komisi

2.12 Na faalia e e aafia ai e faapea o Komesina o se Suesuega e ao ona tuuina atu ai le pule e tolopo ai poo le faataatiaese se suesuega pe afai o se sailiiliga poo se tagata o loo fia aafia ile suesuega o le a ono aafia i se itu faaituau pe faapito.

O manatu o le Komisi

2.13 Ua talitonu le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o Komisi Suesue e ao ina iai le pule e tolopo ai pe faataatiaese se suesuega ae peitai ia na'o ni tulaga lava lea o le a aliali mai ai ile suesuega se uiga faapito pe faaituau e aafia ai ile aia tatau o se tagata i se faamasinoga talafeagai i le amataga poo le faaauiaina o se suesuega.

2.14 I lena la tulaga, ua manatu le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea e tatau i le Tulafono ona faamanino le va feagai ai i le va o Komisi Suesue ma soo se mataupu faamasinoga o loo faagasolo aua taualumaga. O le faiga o loo faaogaina i totonu o Aialani e faapea e tolopo suesuega seia oo ina faamaeaina taualumaga o famasinoga. Ua faalia mai lea tulaga ile mataupu ile Suesuega o le Nofoaafi o Cherryville, lea na faia ai le suesuega i le mafuaaga o le faalavelave na tupu e latalata i Cherryville lea na tolopo sei maea taualumaga o se faamasinoga faale-solitulafono. O se faiga talafeagai lea ona e le mafai ona faaogaina molimau i totonu o se suesuega i totonu o se faamasinoga.

2.15 Ua masani ai faamasinoga i totonu o Aialani ona puipuia le aafia o aia tatau a lē o loo tetee i se faamasinoga faale-solitulafono ona o faasalalauga e mafua mai i se suesuega poo ni gaiioiga ao lei faia se faamasinoga.

2.16 E iai ni manatu e fete'enai pe a fai faatasi se faamasinoga ma se suesuega a se Komisi Suesue i le taimi e tasi. O le manatu i le saogalemu o tagata lautele ao le isi foi itu o le aia tatau a lē ua moliaina faalesolitulafono. O le mea lea ua mautinoa e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono le tulaga faigata i le faamautuina poo ai e ave i ai le faamuamua i le faamautuina poo le saogalemu o tagata lautele po o le aiā tatau a lē o loo masalomiaina i se solitulafono.

Fautuaga 4: E tatau ona iai le pule i le Komesina o se Komisi Suesue i lalo o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia tolopō pe faata'atiaese se suesuega e faavae i luga o se talosaga a se tagata lea o le a aafia pe afai o le a amata pe faaaau se suesuega ona o le a amata poo faaaau se faamasinoga faasolitulafono. Ia taofia le faaaogaina o sea pule pe afai e iai se talitonuga talafeagai e faapea o le tolopoina o se suesuega o le a matua aafia ai le saogalemu poo le puipuiga o le lautele o le atunuu.

Ripotiga

2.17 O ripoti e tusa ma le tulafono ia faia mo na'o le Kapeneta lava pe a maea galuega a Komisi Suesue taitasi uma. E tatau i ripoti ona ta'u mai mea uma i le latou galuega ma fautuaga a Komisi Suesue ia ua ao ona maua lelei ai fofu i mataupu ua iai ma aumai ai se faaiuga i mataupu ua vesia ai le lautele o le atunuu.

Manatu o le mamalu o le atunuu

2.18 A'o faagasolo faatalatalanoaga faalauaitetele sa maua ai ni taofi malolosi e faasino i taimi e ripoti Komisi Suesue ma le manaomia o ia ripoti ina ia lolomiina ma faataatia ai loa i luma o le laulafono a le Palemene. O e e aafia ai sa latou taua foi e tatau lava i le Ao o le Malo ona ia faatulaga mai se vaitaimi ma se aso e tuuina mai ai ripoti a Komisi Suesue i luga o fautuaga a le Kapeneta ma ia aofia ai i a latou ta'iala ina ua faatuina ia Komisi Suesue.

Manatu o le Komisi

2.19 Ua talitonu le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o mafuaaga i tua o le manaoga ile ripoti atu o Komisi Suesue ia tau lava o le Kapeneta ina ia faatino vave soo se gaoiga e faia ua faavae i luga o fautuaga ua tuuina atu e Komisi Suesue nai lo le faatelelegese o lea itu ona o le mana'oga e faataatia ia ripoti i luma o le Palemene.

2.20 Ae peitai, o le faagasologa o le faia o ripoti ia tatau ona aiaia ai se malu puipuiga o le le gaoioi poo le le faia o se mea ma/poo ni faiga faaalatua a le Pulegamalo, ma le faaaalualuina i luma o le mafai ona tali atu ma pulega lelei aemaise lava le fesoota'i i suesuega ma sailiiliga i totonu o pulega o ofisa o le Malo ma le faatinoga o auunaga a le aufaigaluega a le Malo. O le mea lea ua silasila ai le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono ile manaomia o ripoti ia faataatia i luma o le Palemene i totonu o se vaitaimi faapitoa, ma ia o faatasi ma se ripoti o soo se faiga na uia ma faatinoina e le Pulegamalo e faatatau i ripoti a Komisi Suesue. Ua laga ai foi se fesili pe faapefea ona faafoe ripoti o lo'o iai i totonu ni faamatalaga ogaoga ma e iai faafitauli ia e le tatau ona lolomiina faalauaitetele.

2.21 I le tali atu la i sea atugaluga, ua fautuaina atu ai e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o se ripoti o loo iai ni mataupu ogaoga ma ni faamatalaga logogata lea e le tatau ona lolomiina faalauaitetele, e tatau ona toe teuteu le ripoti ma ia 'aua ne'i ripotia ai itu ia e pei ona taua muamua. Ae ui i lea, e taua tele le taua manino o mafuaaga poo se mafuaaga ua tuuese ai ia vaega o ia ripoti ina ia tuuina atu ia ripoti ua toe teuteu i luma o le Palemene. Ua manatu le Komisi faapea o le nei faiga o le a fuafuaina mo le tagofia o ia faamatalaga matuiā o le a lē faaaogaina ina ia le mafai ona tuuina atu i luma o le Palemene ripoti a Komisi Suesue, ni vaega ua iai mo mafuaaga e ese ai mai le faatuatuga talafeagai.

Fautuaga 5: Teuteu le vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia maua ai e le Ao o le Malo le pule e faatulaga ai le aso e tuuina mai ai ripoti a Komisi Suesue i le Kapeneta ma ia faaupu manino ai e faapea o ia aso e faaono mafai ona suia I se talosaga talafeagai a le Komisi Suesue.

3. Ta’iala ma Taulumaga

3.1 E le o aiaia ile Tulafono ni ta’iala manino mo le faavaeina o lana ofisa faa-failautusi, mo le faagaoioiga poo le pulea o faiga o Komisi Suesue. O le itu e peiseai ua lafo atu pea lava i Komisi Suesue taitasi e faamautu lava e latou a latou lava taulumaga.

Manatu o paaga a le Komisi

3.2 Na faaalua e le Komesina o Sulufaiga o Maiava Iulai Toma, e faapea o suesuega taitasi e eseese ma o le mea lea e faaono faigata ona faia ni taiala pe a manatu i le tulaga’ese o mataupu taitasi.

3.3 Na faaalua e le Ofisa o Loia a Tamati e faapea e le manao latou ia gata le galuega ma matafaioi a Komisi Suesue e pei o faamasinoga e masani ai. O le mea lea, latou te le lagolagoina le manatu ia faia ni taiala e faatonutonu ai Komisi Suesue. O le latou taofi, o loo iai suesuega faa-faamasinoga e fo’ia ai so’o se faaaogaina sese o le pule o lo’o maua e Komisi Suesue.

O manatu o le Komisi

3.4 Ua talia e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono ia atugaluga na faaalua, ae peitai ua talitonu e faapea o le aiaia o taiala ma taulumaga e taitai ma faatonutonu ai Komisi Suesue o le a fesoasoani tele e le gata i sui o le Komisi a’o i latou foi e a’afia ai i fesili e faasino i le pulega a le Malo poo le amio a tagata faigaluega a le Malo ia o le a faaono aafia ai aia tatau o tagata taitoatasi. O le a saofia ai le faaono oo atu o suesuega a Komisi Suesue i luma o faamasinoga ona o le oge ma le lē fetauti o a latou taulumaga. O faiga e faasino i faamasinoga amiotonu e tatau ona tausisia i suesuega e faia e tino e faapei o Komisi Suesue. O le le tausisia ma mulimulita’i o ia faiga e ono lē faaleaogaina ai faaiuga a se faamasinoga poo se suesuega.

Natura o le Faamasinoga Amiotonu ma Taulumaga Talafeagai

3.5 O tulafono ma taiala o faamasinoga amiotonu poo taulumaga talafeagai na amata ona atina’e e faamasinoga maualuga e pulea ai faaiuga a faamasinoga maualuga ma faagasolo malie atu ai lava ia tutusa faaiuga o pulega lelei ma suesuega faa-faamasinoga ile lotoifale mo soo se pulega o loo faaaogaina se pule tau le pulega e aafia ai le tulaga mamalu o se tagata, ona aia tatau po o mea e aafia ai ia. O se faaiuga ua maua mai i ni faiga lē amiotonu e le faaaogaina.

3.6 E lua taiala faavae ua maua i lalo o tulafono o le faamasinoga amiotonu. O le taiala muamua e faasagatau ile faaituau. O le tulafono e faasaga ile faaituau e faaaogaina e faaleaogaina ai soo se faaiuga, ae peitai ane tusa lava pe aliali mai o loo talafeagai, ae afai e faia e se tagata o

ia lea e iai sana aafiaga tau tupe poo se mea o loo faalafi mai tua i le tulaga o le mataupu o loo suesueina.

3.7 O le taiala poo le tulafono lona lua e tuuina atu i se tagata e aafia i le faaiuga le avanoa ia aumai ai lona taofi ma ia faafofoga ai i soo se molimau e faasaga ia te ia. Ua aiaia ma maua ai e faapea e le mafai ona tumau sei vagana o le tagata o loo faasino tonu iai sa tuuina atu iai se avanoa talafeagai faatasi ma le faamatalaina lana mataupu ma ia iloa ma tali atu ile isi itu o le mataupu.

3.8 O le faia muamua o ta'iala ma tulafono ma taualumaga a Komisi Suesue o le a maua ai foi le fesoasoani i sailiiliga e faagaoioia i lalo o isi Tulafono ia e tapa le Tulafono o Komisi Suesue 1964 mo faasinoala talafeagai.

O Tulafono a Salmon

3.9 I totonu o Peretania Tele ile 1966 na maua ai ile ripoti a le alii faamasino o Lord Salmon, e faasino ile Komisi Suesue Tau Tupu Tau Suesuega Faa-faamasinoga, na faailoa ai ia ua iloa ai asonei o faiga faavae 'sili' mo Komisi Suesue talafeagai lelei. Ia ua lauiloa nei o 'Tulafono a Salmon'. Fai mai le alii Faamasino e faapea o se faamasinoga le amiotonu o le a faaono tulai mai ia i latou o le a tulai luma o Komisi Suesue pe afai o faiga faavae e ono o le a taua mulimuli o le a le tausisia lelei:

1. *A'o lei aafia soo se tagata i se suesuega, e tatau ona matua faamalieina le faamasinoga e faapea e iai itu e aafia ai sea tagata i se mataupu ua faaalua e le faamasinoga o le a suesueina ma tagofia.*
2. *A'o lei aafia soo se tagata i se suesuega o ia lea o se molimau, e tatau ona logoina o ia i soo se moliaga ia ua faia faasaga ia te ia ma le mamafa o le molimau e lagolagoina ia moliaga.*
3. (a) *E ao ina tuuina atu ia te ia avanoa talafeagai e tapena ai lana mataupu ma ia fesoasoani iai alii faufautua faaletulafono.*

(e) *O le totogi o ana loia e ao ina totogi mai i tupe a le malo.*
4. *E ao ina maua lona avanoa e suesue ai e lana lava Loia poo le o loo tu mo ia ma tolaulau lana mataupu i le atunuu lautele i le suesuega o le mataupu.*
5. *Soo se molimau e manaomia e ia e valaau mo le suesuega e tatau ona talia pe a ua matua talafeagai lelei ai.*
6. *E ao ina maua foi le avanoa ile faamasani e fesiligaia ai lana lava loia poo le o loo tu mo ia soo se molimau lea e ono aafia ia.*

3.10 O le itu taua i tua o nei iloiloga e 6 ua tuuina mai e Lord Salmon, le Alii Faamasino o le maua lea o taualumaga talafeagai lelei, aemaise lava mo e e tapa e tuuina atu molimau i luma o sea suesuega ma le iloiloga.

- 3.11 Ua faamatalaina nei faiga faavae e fono Faitulafono a Tasmania o ni ‘faavae mautu’ i se Komisi Suesue talafeagai lelei.
- 3.12 Ua talia lelei e le Inisitiuti o le Toefuataiga o Tulafono a Tasmania atugaluga o tagata lautele ile lautele o pule ua tuuina atu, Komisi Suesue ma le faaaogaina sese o ia pule ma le matua aafia o aia tatau o tagata e aofia ai i ia Komisi Suesue. O le mea lea, ua iai se mana’oga tele ma le tofa mo ni puipuiga malu e sili atu e puipuia ai igoa tauleleia o tagata, o latou mea totino ma aia tatau. O lona uiga, ‘aua le toe faalagolago ile puipuiga lea na faavae ma amata mai e le tulafono mai anamua, ae pei ona ua vaai le Palemene a Tasmania ua talafeagai ma fetau lelei i luga o fautuaga a le Komesina o le Toefuataiga o tulafono, ina ia iai se faamaoniga faaetulafono o le talafeagai lelei o taualumaga ile aumai uma i totonu o Tulafono a Salmon e pei ona faia ile Tulafono o Komisi Suesue 1995(Tas).
- 3.13 Na fautuaina le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Kanata se faiga e ese e faafetaui ai taualumaga le talafeagai. Na ia fautuaina le tuueseeseina vaega o Komisi Suesue i ni ‘suesuega faa-faufautua’ ma ‘suesuega sailiili’ ina ia mautinoa ai o ia pule le faatapula’aina ua tuuina atu i Komesina o Suesuega e le faatalale iai se sui. O le faiga o lea Faavae ina ia tuueseeseina ai le va i suesuega e manaomia ai le tuuina atu o Samani poo le maua o molimau ma e ele maua. O le Inisitiute o le Toefuata’iga o Tulafono a Alberta na ia fautuaina se faiga tali tutusa e ala i se isi faavasegaga lea e faalagolago i luga pe o le suesuega o se tulaga ‘faa-faamasinoga’ poo lana matafaioi e na’o le tulaga ‘tau pulega’ lava. Ua faaalua malosi e faamasinoga a Kanata e faapea o ia tu’uvaegaina o suesuega o se itu ua silisili atu ona taua ile faamautuina o faiga faavae faaetulafono mai tulafono mai anamua ia e aafia ai le faamasinoga amiotonu.
- 3.14 O le Komiti o le Toefuataiga o Tulafono o le Tulaga lautele ma Pulega a Niu Sila, lea na lipoti i Komisi Suesue ile 1980, na faaalua e faapea o le faamalamalamaga manino mai e le Komisi o le Toefuata’iga o Tulafono a Kanata e le mafai ona faatinoina ma galuea’ina.

Fautuaga 8: Ua matua talitonu le Komisi o le Toefuata’iga o Tulafono e faapea e tatau ona aiaia taualumaga poo ta’iala e limataitaiina ai Komisi Suesue ile Tulafono o Komisi Suesue 1964, ae le gata i lea o suesuega faalefaamasinoga ua faatuina i lalo o isi Tulafono.

Ua faapea foi ona matua fautuaina e faapea o ‘Tulafono a Salmon’ ia tuuina i totonu o le Tulafono ina ia faaautuina ai e faapea o Komisi Suesue o le a faagaoioia ma pulea lelei ma ia o gatasi ma ta’iala mo taualumaga talafeagai lelei. O se fesoasoani ile aumaia i totonu o ‘Tulafono a Salmon’ i le tatou Tulafono e ao ina tapa se fesoasoani mai Tasmania. Faamolemole se’i silasila ane ile Tulafono o Komisi Suesue a Tasmania 1995, f17 (tulafono 1), soafuaiupu 18(1) (tulafono 2) soafuaiupu 18(2) 3(a), soafuaiupu 6(1) (tulafono 3(b)), soafuaiupu 18(3) (b) (tulafono 4), soafuaiupu 18 (3) (d) (tulafono 5), soafuaiupu 18 (3) (c) (tulafono 5), soafuaiupu 18(3) (c) (tulafono 6).

Fautuaga 9: Ua matauina e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o tulafono faafaamasinoga e iai a latou tusi taiala. Ua faamaopopo e le Matagaluega o le Lotoifale a Niu Sila se tusi taiala mo le faatuina ma le faagaoioiga o Komisi Suesue ia e maua ai faasinoala mo Ofisa Galulue, ma le aufaigaluega a Komisi. O sea tulaga e ese mai ai ile iai o taiala ma faasologa i se Pepa o Faamatalaga e ese ai mai le Tulafono o Komisi Suesue 1964 poo se isi Tulafono Faatonutonu e ese mai ai. I le isi itu, pe atonu e ao ina ia iai se isi faamatalaga i le Tulafono po o se tulafono faatonutonu ona o le taua tele o le itu faaletulafono, ma mataupu tau le pulega i totonu o se tusi taiala.

la matauina

O le lisi o isi Tulafono ia e tapa ai isi taulumaga e le o iai i lalo o le Tulafono o Komisi Suesue 1964:

1. Tulafono o Faalavelave faafuase'i 1989 f14 Tulafono o Faalalauga 2010 f15;
2. Tulafono o Faalapotopotoga Fesoasoani i Tagata 1965 f37;
3. Tulafono o Pisinisi ma Alamanuia 1978 f9;
4. Galuega Faakomepiuta (Tulafono o le Puipuia o Faamatalaga 1980 f8;
5. Tulafono o le Faletupe o le Atina'e 2010 f32;
6. Tulafono o Fefaatauaiga Talafeagai 1998 f50;
7. Tulafono o le Faalapotopotoga o Fale 2010 f37;
8. Tulafono o Suesuega o e e ona Fanua 1966 ff8 (4);
9. Tulafono o Loia 1976 f39;
10. Tulafono o Fomai 1975 f23;
11. Tulafono o Talavai 1976 f20;
12. Tulafono o le Pulega o le Taulaga 2004 f73;
13. Tulafono o Meaona 1998 f48;
14. Tulafono o Inisinia Resitaraina) 1998 f20;
15. Tulafono o Tagata Faigaluega a le Malo 2004 ff 6 (2);
16. Tulafono a le Komiti e Faatulagaina totogi 2003 f6;
17. Tulafono o Inisitiuti a Tausi Tusi 2006 ff9 (2);
18. Tulafono a Samoa o Tusi Pasi 2010 f35;
19. Tulafono o Va'a 1998 ff83;
20. Tulafono Foia ai Feeseesea'iga i Taaloga 2008 f16; ma le
21. Tulafono o Feso'otaiga 2005 f11 E.

Aotelega o Fautuaga:

Fautuaga 1: E tatau ona faaopoopo tulaga faaletulafono a Komisi Suesue lea ua aiaia ile Vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964, ia aafia ai isi mataupu e aafia ai atugaluga o le lautele o le atunuu.

Fautuaga 2: Afai e tulai mai se fesili e aafia ai soo se tulafono o iai i le tulaga talafeagai poo le faaaogaina e ao ina tuuina atu i le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e latou te iloiloa aua o le latou matafaioi lea i lalo Vaega 4, 6 ma le 7 o le Tulafono o le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono 2008. O le a taofia pe puipuia ai le faalua ona faia o le galuega ma faasaoina ai tupe. O le mea lea ua fautuaina ai ni vaega faaopoopo ile 4(e) ma le (i) ia toe teuteuina, ma o le vaega 6 o le Tulafono o le Toefuataiga o Tulafono 2008 ia suia ina ia faamanino lelei galuega ma tiute ua faatulagaina i fuaiupu ua toe teuteuina o le Tulafono o Komisi Suesue 1964.

Fautuaga 3: Ia teuteuina vaega 6 (2) ma le 7 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ina ia faaopoopo pule i Komesina o Suesuega. O le a fai lea ma mea e tuuina atu ai ni faamatalaga i le faafogaina o molimau i pule e faatino ai suesuega ma saiiiliga ma pule e samani ai e e molimau. Ua fautuaina e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o suiga ma teuteuga o faafuaiupu 6 (2) o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia faia e o gatusa ma vaega 4A (Tagata taitoatasi e ao ina fofogaina ile suesuega), 4E (Molimau), 4I (Pule o le Suesuega) ma le 4O (Pule e samania ai e e molimau) o le Tulafono a Komisi Suesue 1908 (Niu Sila).

Fautuaga 4: E tatau ona iai le pule i le Komesina o se Komisi Suesue i lalo o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia tolopō pe faata'atiaese se suesuega e faavae i luga o se talosaga a se tagata lea o le a aafia pe afai o le a amata pe faaauau se suesuega ona o le a amata poo faaauau se faamasinoga faasolitulafono. Ia taofia le faaaogaina o sea pule pe afai e iai se talitonuga talafeagai e faapea o le tolopoina o se suesuega o le a matua aafia ai le saogalemu poo le puipuiga o le lautele o le atunuu.

Fautuaga 5: Teuteu le vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia maua ai e le Ao o le Malo le pule e faatulaga ai le aso e tuuina mai ai ripoti a Komisi Suesue i le Kapeneta ma ia faaupu manino ai e faapea o ia aso e faaono mafai ona suia I se talosaga talafeagai a le Komisi Suesue.

Fautuaga 6: Teuteu le vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia maua ai e le Kapeneta le faataatia i luma o le Palemene kopi tonu o ripoti a Komisi Suesue ia ma tauaaoina atu i totonu o le vaitaimi e amata mai i le taimi na maua ai. I mataupu o tulaga faanatinati e ao i le Pulegamalo ona faatagaina ona fai o se faiga i fautuaga a Komisi Suesue a'o lumana'i le tuuina atu I luma o le Plalemene.

Fautuaga 7: Teuteu le vaega 4 o le Tulafono o Komisi Suesue 1964 ia aiaia ai e faapea i le tulaga I faamatalaga matuia ia e manaomia le tulaga faalilolilo, e mafai ona toe teuteu le vaega lea o le ripoti mo le tuuina atu I luma o le Palemene, faatasi ma mafuaaga mo le tuueseina o soo se tulaga matuia o faamatalaga ia faaaliamanino ai.

Fautuaga 8: Ua matua talitonu le Komisi o le Toefuata'iga o Tulafono e faapea e tatau ona aiaia taulumaga poo ta'iala e limataitaiina ai Komisi Suesue ile Tulafono o Komisi Suesue 1964, ae le gata i lea o suesuega faalefaamasinoga ua faatuina i lalo o isi Tulafono.

Ua faapea foi ona matua fautuaina e faapea o 'Tulafono a Salmon' ia tuuina i totonu o le Tulafono ina ia faaautuina ai e faapea o Komisi Suesue o le a faagaoioia ma pulea lelei ma ia o gatasi ma ta'iala mo taulumaga talafeagai lelei. O se fesoasoani ile aumaia i totonu o 'Tulafono a Salmon' i le tatou Tulafono e ao ina tapa se fesoasoani mai Tasmania. Faamolemole se'i silasila ane ile Tulafono o Komisi Suesue a Tasmania 1995, f17 (tulafono 1), soafuaiupu 18(1) (tulafono 2) soafuaiupu 18(2) 3(a), soafuaiupu 6(1) (tulafono 3(b)), soafuaiupu 18(3) (b) (tulafono 4), soafuaiupu 18 (3) (d) (tulafono 5), soafuaiupu 18 (3) (c) (tulafono 5), soafuaiupu 18(3) (c) (tulafono 6).

Fautuaga 9: Ua matauina e le Komisi o le Toefuataiga o Tulafono e faapea o tulafono faafaamasinoga e iai a latou tusi taiala. Ua faamaopopo e le Matagaluega o le Lotoifale a Niu Sila se tusi taiala mo le faatuina ma le faagaoioiga o Komisi Suesue ia e maua ai faasinoala mo Ofisa Galulue, ma le aufaigaluega a Komisi. O sea tulaga e ese mai ai ile iai o taiala ma faasologa i se Pepa o Faamatalaga e ese ai mai le Tulafono o Komisi Suesue 1964 poo se isi Tulafono Faatonutonu e ese mai ai. I le isi itu, pe atonu e ao ina ia iai se isi faamatalaga i le Tulafono po o se tulafono faatonutonu ona o le taua tele o le itu faaletulafono, ma mataupu tau le pulega i totonu o se tusi taiala.